

up-einheit uv 1

Unterputz-Einbaukörper 1/2" mit Montageplatte
Flush-mounted installation unit 1/2" with mounting plate

up-einheit uv 1



PRODUKTINFORMATIONEN PRODUCT INFORMATION

BESCHREIBUNG DISCRIPTION

UNTERPUTZ-EINBAUKÖRPER 1/2" MIT
MONTAGEPLATTE, PASSEND ZU ALLEN
ARMATUREN MIT 1/2"-ANSCHLUSS

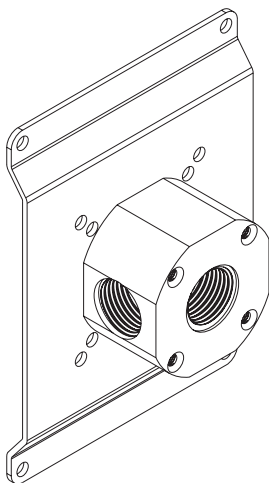
CONCEALED INSTALLATION UNIT 1/2" WITH
MOUNTING PLATE, SUITABLE FOR ALL TAPS
WITH 1/2" CONNECTION

ARTIKELNUMMER ITEM NUMBER

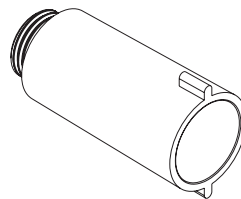
1200-110-UV01

LIEFERUMFANG SCOPE OF DELIVERY

A



B



- A UNTERPUTZ-EINBAUKÖRPER
FLUSH-MOUNTED INSTALLATION UNIT
- B BAUSCHUTZ 1/2"
PROTECTIVE CAP

up-einheit uv 1



HINWEISE ZUR MONTAGE

NOTES ON ASSEMBLY

VOR DER INSTALLATION IST FOLGENDES ZU BEACHTEN

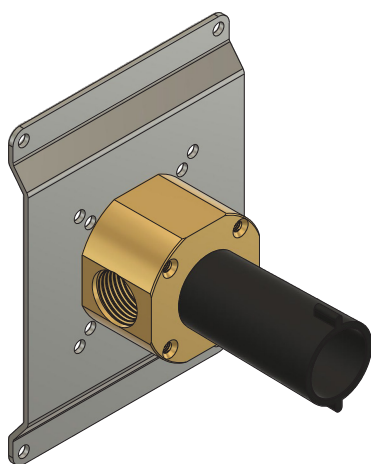
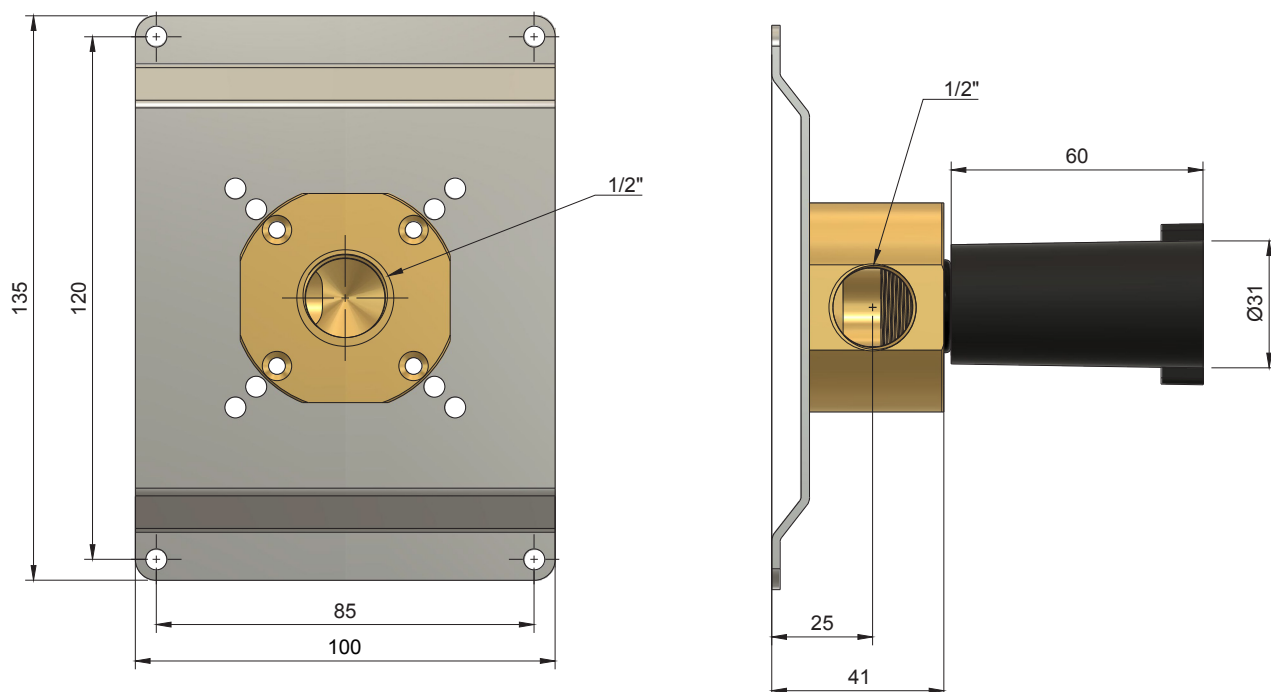
- Die Installation darf ausschließlich von geschultem Fachpersonal und unter Berücksichtigung der Montageanleitung sowie den allgemein anerkannten Regeln der Technik (a.a.R.d.T.) durchgeführt werden. Nach erfolgter Installation ist die Montageanleitung dem Endanwender auszuhändigen.
- Um eine korrekte Funktion des Produktes zu gewährleisten, müssen die Anweisungen und Schritte der Montageanleitung befolgt werden. Die Armaturen sind so zu installieren wie in der Montageanleitung angegeben.
- Vor der Installation ist zu prüfen, ob alle Teile des Lieferumfangs vorliegen und das Produkt vollständig ist.
- Offensichtliche Schäden am Produkt sind vor der Installation zu reklamieren. Nach der Installation kann die Reklamation offensichtlicher Schäden nicht mehr berücksichtigt werden.
- Die einzelnen Komponenten des Produktes dürfen nicht verändert oder modifiziert werden. Die verbaute Kartusche wurde werkseitig auf ihre Funktion geprüft und darf nicht geöffnet oder verändert werden.
- Die in der Montageanleitung genannten Werte für den Betriebsdruck und die Temperatur müssen zwingend eingehalten werden. Bei einer Über- oder Unterschreitung der genannten Werte können das Produkt oder die verbaute Kartusche Schaden nehmen und/oder nicht einwandfrei funktionieren.
- Wasserleitungen müssen nach geltenden Regeln und Normen an das Produkt angeschlossen werden, um Sach- und/oder Personenschäden zu vermeiden.
- Wasserleitungen müssen vor dem Anschließen an eine Armatur ordnungsgemäß gespült werden. Vor der Installation ist die Warm- und Kaltwasserzufuhr abzusperren.
- Die Verbundabdichtung von Armaturen und Räumen ist nach den Inhalten der geltenden Normen durchzuführen. Es wird ausdrücklich auf die Inhalte der geltenden Normen verwiesen.
- Die Montageanleitung ist vom Endanwender aufzubewahren.

BEFORE INSTALLATION, THE FOLLOWING MUST BE CONSIDERED

- Installation may only be carried out by trained technical staff and in compliance with the installation instructions and the generally recognised rules of technology (a.a.R.d.T.). After successful installation, the installation instructions must be handed over to the end user.
- To ensure correct functioning of the product, the instructions and steps in the installation instructions must be observed. The taps must be installed as specified in the installation instructions.
- Before installation, check that all parts of the scope of delivery are included and that the product is complete.
- Obvious damage to the product must be reported before installation. Complaints about obvious damage can no longer be considered after installation.
- The individual components of the product must not be changed or modified. The installed cartridge has been tested for proper function at the factory and must not be opened or modified.
- The values for the operating pressure and temperature specified in the installation instructions must be strictly observed. If the values exceed or fall below the specified values, the product or the installed cartridge may be damaged and/or may not function properly.
- Water pipes must be connected to the product in accordance with applicable rules and standards in order to avoid damage to property and/or personal injury.
- Water pipes must be flushed properly before being connected to a tap. The hot and cold water supply must be shut off before installation.
- Composite sealing of taps and rooms is to be carried out in accordance with the contents of the applicable standards. Express reference is made to these standards.
- The assembly instructions must be kept by the end user.

up-einheit uv 1

MASSZEICHNUNG DIMENSIONAL DRAWING



Alle Maße in Millimetern. Produktionstoleranzen vorbehalten.
All dimensions in millimeters. Production tolerances reserved.

up-einheit uv 1

Einbautiefen Wand-Installation Installation Wall Installation



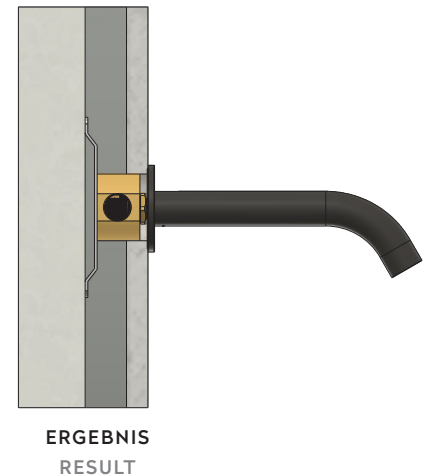
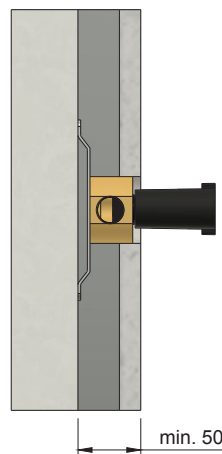
ACHTUNG: Der bei der maximalen Einbautiefe entstehende Überstand zwischen dem Unterputz-Einbaukörper und der Vorderkante der Fliesen, genügt für die Montage der Armaturen NOYA 10 und 11 mit dem Anschlussstück. Sollte dieser Überstand nicht ausreichen, kann eine 1/2" Hahnverlängerung.

PLEASE NOTE: The protrusion between the flush-mounted installation unit and the front edge of the tiles that arises at the maximum installation depth is sufficient for the installation of the NOYA 10 and 11 taps with the connecting piece. If this protrusion is not sufficient, a 1/2" tap extension.

MINIMALE Einbautiefe MINIMUM INSTALLATION DEPTH

Die minimale Einbautiefe des Unterputz-Einbaukörpers beträgt 50 mm von der Rohbauwand bis zur Vorderkante der Fliesen. Richten Sie sich bei der Einbautiefe nach den Vorgaben des verwendeten Mischers/Umstellers.

Minimum installation depth: The minimum installation depth of the flush-mounted installation unit is 50 mm from the uncovered wall to the front edge of the tiles. For the installation depth, please refer to the specifications of the mixer/converter used.

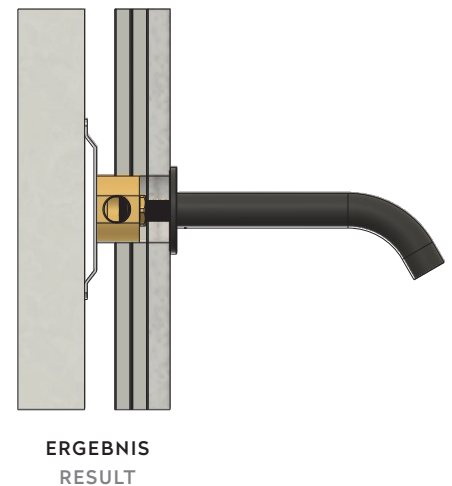
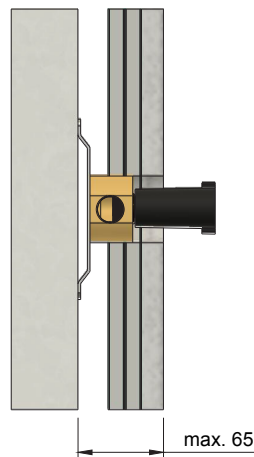


ERGEBNIS
RESULT

MAXIMALE Einbautiefe MAXIMUM INSTALLATION DEPTH

Die maximale Einbautiefe des Unterputz-Einbaukörpers beträgt 65 mm von der Rohbauwand bis zur Vorderkante der Fliesen. Der Wandauftrag (z. B. Rigips + Rigips + Fliese) beginnt auf dem Haltegestell (vgl. Skizze). Der gesamte Wandauftrag darf 40 mm nicht überschreiten.

The maximum installation depth of the flush-mounted installation unit is 65 mm from the uncovered wall to the front edge of the tiles. The wall application (e.g. Rigips + Rigips + tile) starts on the support frame (see sketch). The total wall application must not exceed 40 mm.



ERGEBNIS
RESULT

Alle Maße in Millimetern.
All dimensions in millimeters.

up-einheit uv 1

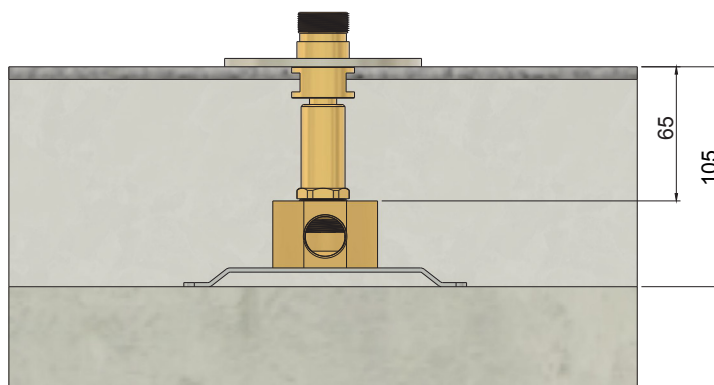


EINBAUTIEFEN BODEN-INSTALLATION INSTALLATION FLOOR INSTALLATION

MINIMALE EINBAUTIEFE MINIMUM INSTALLATION DEPTH

Die minimale Einbautiefe der Armatur beträgt 105 mm vom Rohboden bis zur Oberkante der Fliesen. Der Bodenauftrag von der Oberkante der Armatur bis zur Oberkante der Fliesen darf 65 mm nicht unterschreiten.

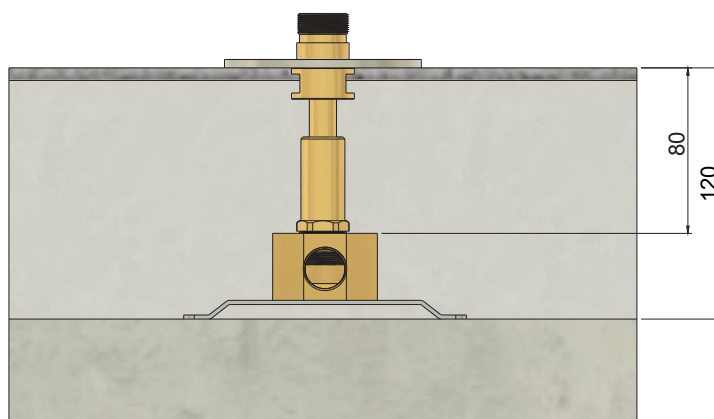
The minimum installation depth of the tap is 105 mm from the uncovered wall to top edge of the tiles. The floor application from the top edge of the tap to the top edge of the tiles must not be less than 65 mm.



MAXIMALE EINBAUTIEFE MAXIMUM INSTALLATION DEPTH

Die maximale Einbautiefe der Armatur beträgt 120 mm vom Rohboden bis zur Oberkante der Fliesen. Der Bodenauftrag von der Oberkante der Armatur bis zur Oberkante der Fliesen darf 80 mm nicht unterschreiten.

The maximum installation depth of the tap is 120 mm from the uncovered wall to top edge of the tiles. The floor application from the top edge of the tap to the top edge of the tiles must not be less than 80 mm.



Alle Maße in Millimetern.
All dimensions in millimeters.

up-einheit uv 1



VALLONE

TECHNISCHE DATEN TECHNICAL SPECIFICATIONS

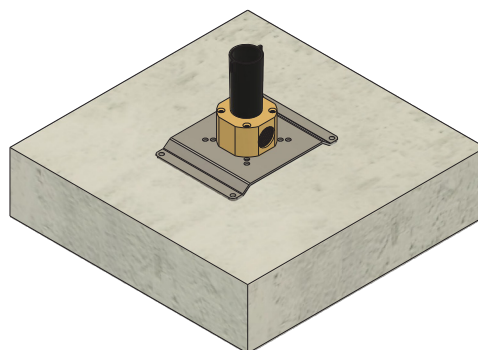
MATERIAL MATERIAL	Messing CW617N Brass CW617N
OPTIMALER BETRIEBSDRUCK (BAR) OPTIMAL OPERATING PRESSURE (BAR)	3 bar 3 bar
MINIMALER BETRIEBSDRUCK (BAR) MINIMUM OPERATING PRESSURE (BAR)	1 bar 1 bar
MAXIMALER BETRIEBSDRUCK (BAR) MAXIMUM OPERATING PRESSURE (BAR)	5 bar 5 bar
OPTIMALE WASSERTEMPERATUR (°C) OPTIMAL WATER TEMPERATURE (°C)	15° - 65° C 15° - 65° C
MAXIMALE WASSERTEMPERATUR (°C) MAXIMUM WATER TEMPERATURE (°C)	80° C 80° C

up-einheit uv 1

MONTAGEANLEITUNG BODEN-MONTAGE INSTALLATION INSTRUCTION FLOOR INSTALLATION

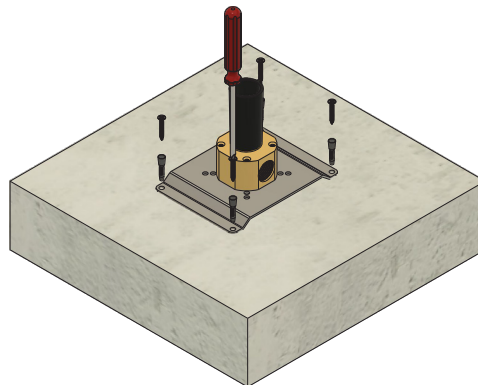
- 1** Setzen Sie die Armatur an die gewünschte Stelle auf den Rohboden.

Place the tap in the desired location on the ground floor.



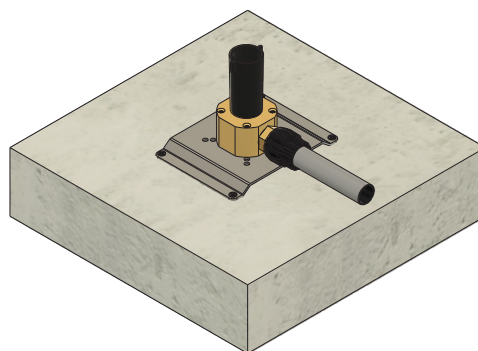
- 2** Fixieren Sie die Armatur auf dem Rohboden.

Now fix the unit to the ground floor.



- 3** Schließen Sie nun die Wasserleitungen an die Armatur an.

Connect the water pipes to the tap.

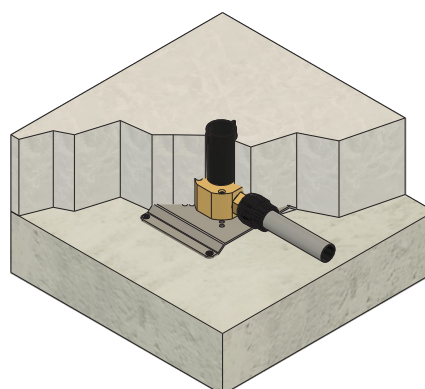


up-einheit uv 1

MONTAGEANLEITUNG BODEN-MONTAGE INSTALLATION INSTRUCTION FLOOR INSTALLATION

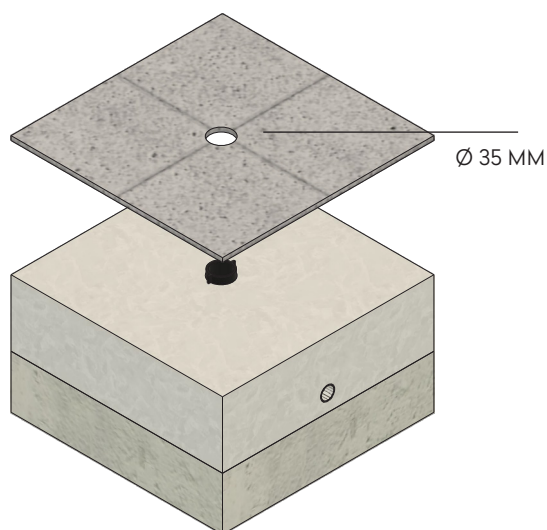
- 4 Legen Sie nun den Boden um die Armatur an.

Now lay the floor around the fitting.



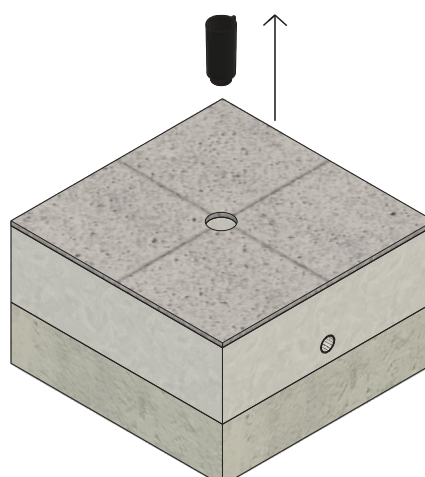
- 5 Legen Sie nun die Fliesen an. Der Ausschnitt sollte 35 mm im Durchmesser betragen. Beachten Sie die Einbautiefen auf Seite 6.

Now lay out the tiles. The cutout should be 35 mm in diameter. Note the installation depths on page 6.



- 6 Entfernen Sie nun den Bauschutz aus dem Gewinde. Die Montage ist somit abgeschlossen.

Now remove the protection from the thread. The installation is now complete.



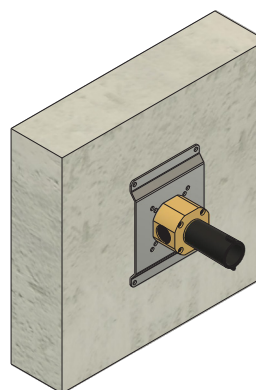
up-einheit uv 1

MONTAGEANLEITUNG WAND-MONTAGE INSTALLATION INSTRUCTION WALL INSTALLATION

1

Halten Sie den Unterputz-Einbaukörper an die gewünschte Stelle der Rohbauwand.

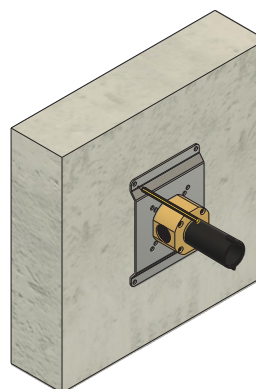
Hold the flush-mounted installation unit at the desired position on the uncovered wall.



2

Markieren Sie die Bohrlöcher an den vier Haltepunkten des Haltegestells.

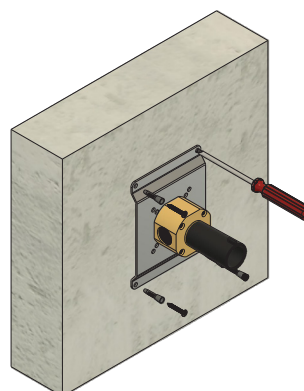
Mark the drill holes on the four hold points of the support frame.



3

Bohren Sie an den zuvor markierten Stellen jeweils ein Loch und setzen Sie geeignete Dübel ein. Fixieren Sie den Unterputz-Einbaukörper mit vier Schrauben an der Rohbauwand. Die Löcher des Montagegestells lassen eine nachträgliche Justierung zu.

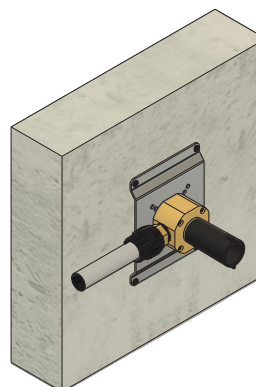
Drill a hole at each of the previously marked positions and insert the corresponding dowels. Fix the flush-mounted installation unit to the unfinished wall with four screws. The holes in the mounting frame allow for subsequent adjustment.



4

Schließen Sie nun die Wasserleitungen an die Armatur an.

Connect the water pipes to the tap.



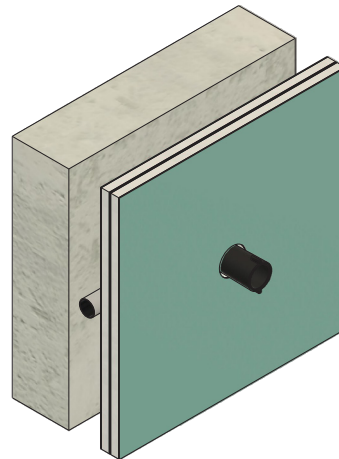
up-einheit uv 1

MONTAGEANLEITUNG WAND-MONTAGE INSTALLATION INSTRUCTION WALL INSTALLATION

5

Setzen Sie die Trockenbauplatten auf den Unterputz-Einbaukörper. Der Ausschnitt in den Platten beträgt 35 mm im Durchmesser. Beachten Sie die Einbautiefen (Seite 5).

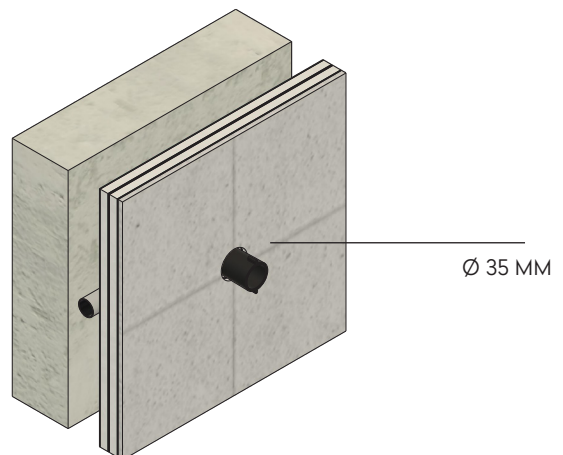
Place the drywall construction boards onto the flush-mounted installation unit. The cut-out in the panels is 35 mm in diameter. Refer to the installation depths (page 5).



6

Legen Sie nun die Fliesen an. Der Ausschnitt sollte 35 mm im Durchmesser betragen. Beachten Sie die Einbautiefen auf Seite 6.

Now lay out the tiles. The cutout should be 35 mm in diameter. Note the installation depths on page 6.





VALLONE

KONTAKT
CONTACT

VALLONE®
TECHNICAL SUPPORT

PHONE

+49. 201. 806 943 0

WEB

www.vallone.de/support